

Un Estado colonial

El conflicto entre la sociedad catalana y el Estado español, el manido 'procés', está sirviendo, entre otras cosas, para poner en evidencia la naturaleza de dominación de este último. El carácter colonial. En efecto, durante muchos años hemos oído que eso de incluir en este concepto a países del primer mundo no tenía ni pies ni cabeza. Colonias eran los territorios de ultramar, del Tercer Mundo, con añadido derecho de Autodeterminación desde la óptica de los *progres* de turno, pero nada que ver con sociedades avanzadas y desarrolladas en el campo de la economía, la política, la educación o la calidad de vida, por citar unos indicadores de dominio público.

Sin embargo, según la definición de 'Colonialismo', sea en el diccionario de la RAE, wikipedia o el sentido común que manejamos, resulta que este concepto se define por el origen extranjero del poder que domina a una sociedad. "Sistema político y económico por el cual un Estado extranjero domina y explota una colonia". "Colonia: Territorio fuera de la nación que lo hizo suyo", dice la RAE. "Territorio dominado y administrado por una potencia extranjera"... Si algo caracteriza a la realidad de este Estado es ese carácter de extranjero con que actúa y se impone. Catalunya no tiene voz ni voto (si lo intenta se le apalea sin miramientos). Si elige un presidente o un parlamento, se los encarcela. Si adopta leyes, presupuestos, servicios diplomáticos... artículo 155. El adjetivo de colonial se ajusta como un guante a la historia, al régimen de dominación, al conjunto de actitudes, gobernantes, tribunales, cuerpos policiales, comunicadores, tics y demás atributos hispanos.

Ya va siendo hora de que reciclamos nuestros conceptos y los adaptemos a la realidad española, también nosotros, porque es lo que tenemos.

Dena prest Oñatin ospatuko dugun Memoria Lekuak jardunaldirako

Zer dira memoria lekuak? Zeintzuk dira gure identitateaz, gure historiaz mintzatzen diren leku horiek? Merezki duten bezala baloratzen ditugu? Galdera horiei erantzun eta hausnarketari atek zabaltzeko helburuarekin, Nabarralde Fundazioak eta Hernani Errotzen elkarteak *Memoria Lekuak* izeneko jardunaldia antolatu dugu Oñatin, datorren maiatzaren 20tik 26ra. Programaren baitan, gaiaren inguruko adituak bilduko dituen hitzaldi eta mahai-inguruez gain, bestelako aktibitateak ere prestatu dira: Orreagara mendi irteera bat, Beloagako gazteluaren inguruko dokumental emanaldia eta Nafarroako Artxibo Nagusiak egingandako *Navarrorum* erakusketa. Jardunaldi nagusirako izen-ematea irekita dago jada.

Itxasoa, piriniar mendialdea, Orreaga, Gernika, Iruñea, Zugarramurdi, Amaiur, Noain, Leire, Sartaguda, Montejurra, Sara, Mitilike, Gallarta... Gure historiaren eszenatokiek, berez, gure nortasunaren paisaiak erakusten dizkigute. Leku horiek gara, gutaz hitz egiten dute. Horiek izango dira, hartara, jardunaldiaren egun nagusietan, maiatzaren 25 eta 26an, landuko diren gai nagusiak.

Maiatzaren 25ean, 18:30ean, ospatuko da jardunaldiaren irekiera ofiziala, Quim Torra idazle katalanaren hitzaldi batekin. Harekin batera, Mikel Biain Oñatiko alkateak, Luis M^a Martínez Garate jardunaldiaren zuzendariak eta



Egun indartsuena larunbata izango da, goizetik arratsaldera luzatuko den programarekin

Xabier Barandiaran Gipuzkoako Diputatu Nagusiaren kabinete buruak emango diete hasiera jardunaldiari.

Egun indartsuena larunbata izango da, goizetik arratsaldera luzatuko den programarekin. Amaia Nausia, Iñaki Sagredo, Mikel Sorrauren, Eneko Bidegain, Fernando Sanchez Aranaz, Xabier Irujo, Amaia Apraiz, Beñi Agirre, Jose Antonio Azpiazu, José Luis Orella eta Ainara Martinezek osatuko dute hizlari taldea, eta ani-

tzak izanen dira ukituko dituzten gaiak: Zugarramurdiko sorginen mitotik hasita, nafar gazteluetatik edota Iruñeko erresumatik igaro eta industrializazioaren gaira iritsita, Gernika edota itsasoa bezalako gaiak ahaztu gabe. Gure komunitatea leku horietan islatzen da, irudikatzen gaituzten gertakarietan. Gure memoriaren mugarrak dira, gure iruditeria konpartitua eskaintzen dizkigute, gure herrialdeko biztanleria errekonozitu egiten da bertan.

BESTELAKO JARDUERAK
Oñatiko Aloña Mendi kirol elkarteak, maiatzaren 20an (igandea) Orreagarako mendi irteera gidatu bat antolatu du, Beñi Agirre irakasleak zuzenduko duena. Maiatzaren 22an, bestalde, Nabarralde Fundazioak iaz ekoiztu zuten *Beloagako gaztelua*. *Memoriaren behatokia* dokumentala eman go da herrian.

Maiatzaren 23tik ekainaren 1era, programa kulturalaren proposamen indartsuenetako bat eskainiko da: *Navarrorum*. *Euskararen gaineko dokumentu nafarre bi mila urteko ondarea* erakusketa. Erakusketak erronka jakin bati aurre egiten dio: idazki batzuen bidez euskararen aztarna dokumentala agertzea, kontuan izanda ia mila eta bostehun urtean ahozko mintzoa izan zela. Nafarroako Artxibo Nagusiak osatutako erakusketa honetarako, luxuzko bisita gidatua antolatu da maiatzaren 24rako, Peio Monteano erakusketaren komisarioaren eskutik.



Noaingo Aste Kulturala

Ekainaren 25etik 28ra

Iruñeko Kondestablearen Jauregian

Hitzaldiak: Xabier Irujo, Mikel Sorrauren, Amaia Iraizoz.

Mahai-ingurua: Juan Martin Elempuru, Iñaki Sagredo, Patxi Zabaleta.

“Los lugares de memoria son los escenarios de los hechos históricos de este país”

Angel Rekalde, director de Nabarralde Fundazioa

Nabarralde

En las jornadas que celebraremos en Oñati, pondremos en valor los lugares de memoria que han marcado nuestra historia. Para ello, contaremos con expertos y expertas de diversos ámbitos y debatiremos en dos mesas redondas. Hablamos con Angel Rekalde, director de Nabarralde y miembro del grupo organizador de las jornadas, sobre la definición del concepto.

¿De qué hablamos cuando hablamos de Lugares de Memoria?
¿Tenemos que pensar en ciertos lugares físicos o va más allá?

Amaiur, Gernika, el mar, Roncesvalles, Iruña, Sartaguda, Montejurra, las montañas de los pastores ances-

trales... Son los escenarios de los hechos históricos que han marcado el pasado de este país. Un modo de acercarse a la historia de un pueblo es indagar en esos lugares en que se han gestado sus acontecimientos. Porque tienen la virtud de contar un relato de lo ocurrido; porque nos transmiten, simbólicamente, el recuerdo de sus vicisitudes. No inventamos nada. Las religiones han sabido explotar desde antiguo el poder de llamada, el poder de emocionarnos, de esos sitios. Ahí tenemos la figura de los Santos Lugares, las peregrinaciones a determinados sitios, el Santo Sepulcro, o cualquiera de los escenarios señalados por la historia bíblica.

Por otra parte, en efecto, estos lugares no tienen por qué ser espacios materiales, físicos. Funciona del mismo

modo con algunos referentes inmateriales, que también suscitan emociones y activan esos mecanismos: himnos, banderas, fechas conmemorativas...

En las jornadas que celebraremos en Oñati, pondremos en valor los lugares de memoria que han marcado nuestra historia.

Es un concepto que no se ha llevado mucho al terreno social, que no se ha trabajado demasiado. ¿Por qué ha decidido Nabarralde plantear este debate?

Es cierto que nosotros, aunque tenemos una historia densa y significativa, no hemos trabajado este concepto; de hecho apenas lo conocemos. Pero no ocurre así en otros países; los franceses lo han trabajado a fondo; los ingleses... También pueblos sin Estado pero con historia propia como Escocia o Catalunya. Si nos hemos propuesto activarlo es porque es un recurso interesante en

modo con algunos referentes inmateriales, que también suscitan emociones y activan esos mecanismos: himnos, banderas, fechas conmemorativas...

sí mismo. Por lo que transmite. Porque además aporta una visión distinta a la lectura de la historia, más local, más cercana a los hechos concretos y a la población. Es, también, un instrumento de aplicación directa tanto de las políticas de memoria (pensemos en homenajes, celebraciones...) como en la actividad de grupos memorialistas, que trabajan por la recuperación del pasado en contra del olvido.

Y ¿desde qué argumentos o puntos de partida queréis plantear ese debate?

No hay argumentos específicos o insólitos. Nuestra intención es recuperar el concepto, darlo a conocer, aprender a utilizarlo y aplicarlo a nuestro país, a nuestra historia. Que-



MEMORIA LEKUAK

EGITARUA

Maiatzak 20, igandea

09:00 Mendi irteera gidatua

Orreaga, erresuma baten sorrera

Aloña Mendi Kirol Elkarteak antolatuta. Irteera: autobusez, Oñatitik, 07:00etan.

Maiatzak 22, asteartea

19:00 Dokumental emanaldia

Beloagako gaztelua. Memoriaren behatokia

Maiatzak 23 - Ekainak 3

Erakusketa

Navarrorum. Euskararen gaineko dokumentu nafarren bi mila urteko ondarea.

Maiatzak 24, osteguna

19:00 Bisita gidatua

“Navarrorum” erakusketa. Peio Monteano (erakusketaren komisarioa, Nafarroako Errege Artxibo Nagusia)

Maiatzak 25, ostirala

18:30 - 19:15 Jardunaldiaren irekiera

Mikel Biain (Oñatiko alkatea)

Luis M^a Martínez Garate (jardunaldiaren zuzendaria)

Iñaki Dorronsoro (Eusko Ikaskuntza)

Xabier Barandiaran (Gipuzkoako Diputatu Nagusiaren kabineteko burua)

19:15-20:30 Hitzaldia

Los lugares de la memoria

Quim Torra (idazlea eta Kataluniako diputatua)

Maiatzak 26, larunbata

09:00 - 09:30

Akreditazioak eta dokumentazioa

09:30 - 10:00 Hitzaldia

Zugarramurdiko sorginen memoria. Emakume gaiztoaren mitoa.

Amaia Nausia (historialaria)

10:00 - 10:30 Hitzaldia

Orreaga. Nafarroako gazteluak

Iñaki Sagredo (historialaria)

10:30 - 11:00 Hitzaldia

Iruña hiriburuzagia. 778-1512

Mikel Sorrauren (historialaria)

11:00 - 11:30 ATSEDENA

11:30 - 12:00 Hitzaldia

Morts pour la Patrie. Memoria politikak

Eneko Bidegain (Mondragón Unibertsitatea)

12:00 - 12:30 Hitzaldia

El castillo de Gebara. Memoria de las sublevaciones carlistas

Fernando Sánchez Aranaz (idazlea)

12:30 - 12:45 Bideo Hitzaldia

Gernika, memoria gune unibertsala

Xabier Irujo (Renoko Unibertsitateko Euskal

Ikasketen zuzendari ordea)

12:45 - 14:00 Mahai-ingurua

Zugarramurdi, inkisidoreen delirioa

Amaia Nausia, Eneko Bidegain eta Beñi Agirre

Moderatzailea: Miren Mindegia (Nabarralde)

14:00 - 16:00 *Bazkaria*

16:00 - 16:30 Hitzaldia

Identidad industrial, memoria colectiva. Pasado, Presente y Futuro de los lugares de la industria.

Amaia Apraiz (Artearen Historian doktorea.

Industria Ondare eta Herri Laneko Euskal

Elkartea)

16:30 - 17:00 Hitzaldia

Euskara. Memoria gunea

Beñi Agirre (irakaslea)

17:00 - 17:30 Hitzaldia

Euskaldunak eta itsasoa

José Antonio Azpiazu (historialaria)

17:30 - 19:00 Mahai-ingurua

Nuestros lugares de memoria

José Luis Orella Unzue, Fernando Sánchez Aranaz

eta Ainara Martínez

Moderatzailea: Luis M^a Martínez Garate.

IZEN-EMATEA MARTXOAREN 15ETIK MAIATZAREN 20RA

Izen-ematea: 10 euro

Izen-ematea + bazkaria: 25 euro

www.nabarralde.eus / Oñatiko Udala



remos revisar la historia de Navarra, del pueblo vasco, desde nuevos ángulos, desde la luz que aportan estos escenarios. No hay nada esotérico ni misterioso en este recurso. Es, sencillamente, activar el recuerdo con la fuerza que da su emplazamiento.

- ¿Sabemos cuáles son nuestros lugares de memoria? ¿Los valoramos adecuadamente?

Sabemos poco. Eso de entrada. Apenas tenemos noción de algunos lugares, más que nada porque nos los han reconocido otros. El más evidente, Gernika, goza de un reconocimiento internacional gracias a Picasso. Y si vas a Roncesvalles, lo entiendes porque el poema medieval 'La chanson de Roland' lo señala en el mapa de la literatura mundial. Pero no conocemos

nuestra propia historia, de modo que es difícil que reconozcamos su geografía; y menos que sepamos valorar su significado.

Por ejemplo, hasta hace pocos años no había conciencia de que la mitad de este país fue conquistada por Castilla en 1200. ¿Cómo vamos a reconocer los lugares de memoria de este acontecimiento? Getaria,

Un modo de acercarse a la historia de un pueblo es indagar en esos lugares en que se han gestado sus acontecimientos

Gasteiz, Atxorrotx, cualquier castillo navarro de aquel tiempo que hoy, significativamente, está en territorio 'no navarro' (según los cánones del discurso presente). No los conocemos; y en consecuencia, no los valoramos.

- ¿Qué relación existe entre los lugares de memoria y la identidad colectiva?

Son dos conceptos estrechamente vinculados. Van unidos, tanto en lo personal como en lo colectivo. Somos lo que nos ha hecho la vida; con más precisión, lo que recordamos que nos ha pasado. Y en ello encontramos nuestras raíces, nuestras relaciones, nuestra red de convivencia, nuestra posición en el mundo. Sin memoria somos como niños, confusos, desvalidos. Por el contrario, la identidad de cualquier sujeto se encuentra, como sujeto histórico que es, no en un presente puntual, ahistórico, extraído del tiempo real, sino en el recorrido vital que necesita sus puntos de anclaje. Por ello es necesario, más que importante, conocernos (en el sentido del viejo axioma socrático) y, específicamente, recordar.

Monumento, símbolo, propuesta

Mikel Sorauren

En una ciudad en que hemos asistido a la destrucción de su patrimonio histórico, sorprende el interés en mantener un elemento arquitectónico distorsionador. Añoro el proyecto urbanístico de Serapio Esparza que cerraba el segundo ensanche de Iruña mediante un amplio parque abierto a las panorámicas de Iruñerria. Era mucho pedir a gentes que ven en los aluviones de nuestra cuenca solamente espacio susceptible de cemento. Por lo demás ¿Qué pierde el arte universal de desaparecer un *cupulone* de diseño degradado, lamentable mixtura entre el Panteón romano y el teatro stalinista de Novo Sibirsk! Una planta central en la base, en forma de cruz; ni sala de conferencias, ni de baile, aunque el agujero pudiese servir de urinario ¿Tal vez como hicieron los iraníes con el Mausoleo del Sha?

La simple desaparición del Monumento a los Muertos en la Cruzada puede no ir más allá de un gesto, pero la permanencia hasta hoy del mismo evidencia valores y proyectos políticos en hibernación de parte de sus valedores. Peor todavía; es el convidado de piedra que nos recuerda la superficialidad de la presunta transformación del sistema ju-

rádico implantado por Franco. Porque seguimos en la legalidad franquista ¿No es cierto? ¿Qué autoridad soberana, o texto jurídico primordial -Constitución- ha declarado fuera de la ley el poder instaurado por los protagonistas del Alzamiento de 1936? A decir verdad, la desaparición sin más de este símbolo no me moverá a dar por finiquitado el Franquismo. La pervivencia de este equipamiento urbano expresa el poder que ejercen de facto en la presente situación quienes añoran aquella forma de Dictadura, a cuarenta años vista de su presunta desaparición. Ingenuidad supina parece pretender que esta gente asuma valores que contradicen sus planteamientos. Sostener únicamente el desmantelamiento del frente sur de la plaza que fue diseñada para acoger ese monumento, no nos liberará de las propuestas de reconstitución del viejo Régimen de la Dictadura, y renombrar -sin más- ese espacio con el etéreo nombre de la Libertad tampoco aclara el panorama. Difícil parece la convergencia en un punto que para unos es igualdad, respeto y tolerancia y para quienes levantaron el conjunto arquitectónico es imposición y sujeción del contrario. El consenso es posible en la identificación de valores. Son buenos el Trabajo creativo y

Son buenos el Trabajo creativo y la Libertad que reconoce al contrario; pero es terrorífico el planteamiento nazi de tales principios que denomina libertad a la destrucción de quien es considerado ajeno al propio grupo humano y al disidente

la Libertad que reconoce al contrario; pero es terrorífico el planteamiento nazi de tales principios que denomina libertad a la destrucción de quien es considerado ajeno al propio grupo humano y al disidente.

El espacio que conforma la Plaza que enmarca el monumento, carece de solución formal y es de difícil reconversión desde una perspectiva simbólica. Su construcción supuso el cambio de función de un espacio que mantenía abierta la ciudad hacia lo natural, mediante la transición de un parque apacible. La transformación en plaza de estética militaroides, encuadrada entre sus crujías cuarteleras y culminada con la cúpula y fachada de sobriedad exacerbada y amenazante del Mausoleo que parece buscar el sometimiento de quien la contempla resulta inútil. ¿Cualquier intervención que aleje la imagen de la finalidad a que se dedicó en principio está de más! Únicamente el esfuerzo que supone el desmantelamiento del conjunto me lleva a plantear que la reconversión se limite a la desaparición del monumento. La ciudad puede así ganar cierta perspectiva hacia el exterior. Tal vez fuese posible cerrar el hueco mediante la prolongación de

la galería arcada, que deja ver el arbolado posterior.

Pero, en definitiva, a pesar de considerar interesante la liberación de nuestros callejeros de la onomástica y simbología de la Dictadura, siento en ocasiones que el interés de algunos en esta transformación no suponga otra cosa que un simple blanqueo de la realidad política y social en la que vivimos; en tanto los planteamientos autoritarios siguen siendo una realidad patente en gentes e individuos a quienes se reconoce como adecuados para formar parte de una sociedad que se afirma libre y democrática. Todo ello a pesar de la disposición que mantienen para obstaculizar la recuperación de la libertad e igualdad de sus congéneres, cuando impiden que nuestra sociedad pueda liberarse de tantas trabas como quedan implantadas por la Dictadura.

Castillos en la plaza y no el aire

Mikel Zuza

El reciente descubrimiento de los restos de una de las torres del castillo mandado edificar por Luis el Hutín en 1308 vuelve a poner de actualidad el milenario pasado que, a pesar de intervenciones muy poco afortunadas, continúa aguardándonos en las entrañas de Pamplona-Iruña.

Al contrario que muchas otras ciudades de nuestro entorno (¿y cómo no recordar, por ejemplo, el museo subterráneo bajo la plaza del Rei de Barcelona?), donde se apostó en su momento y se sigue apostando hoy en día por mantener los hallazgos arqueológicos en el mismo lugar en el que aparecieron con el objetivo de convertirlos en foco de atracción cultural y turística, la capital de Navarra sigue sin contar –paradójicamente, tras casi treinta años de estudios– con un solo espacio musealizado *in situ* que permita hacerse a la idea de cómo fue siquiera un fragmento de la trama urbana de la metrópolis que, al fin y al cabo, dio su nombre al reino.

Esa curiosa forma de hacer (o más bien de deshacer) las cosas se llevó por delante, hablando únicamente de la propia plaza del Castillo, la maqbara o necrópolis musulmana situada más al norte de Europa, un importantísimo conjunto termal romano, fragmentó una muralla de más de cincuenta metros de largo de filiación aún discutida, pasó por alto los restos del castillo de Santiago erigido por Fernando de Aragón tras la conquista de 1512, y dejó de lado muchos otros restos que deberían haber formado parte del Museo de Historia que la ciudad nunca ha tenido.

Los restos del primitivo castillo nos brindan ahora la oportunidad de hacer las cosas de muy distinta manera, con la vista puesta en ofrecer a la ciudadanía la posibilidad de conocer su historia, una historia que nos pertenece a todos y todas, pero de la que desafortunadamente parece que va a volver a privárenos, pues todo indica que dichos restos acabarán integrándose en el comedor de un restaurante particular, donde serán sus clientes quienes tendrán siempre preferencia para visitarlos.

Y sin embargo hay otras opciones mucho más respetuosas con el legado de nuestros antepasados. Opciones que pasan por la colaboración entre instituciones públicas (Ayuntamiento de Pamplona y Gobierno de Navarra fundamentalmente) para hacerse con el local, en cuyo interior podría situarse un centro de interpretación arqueológica que, por medio de audiovisuales, paneles explicativos y maquetas, permita recuperar siquiera virtualmente lo que la plaza del Castillo custodiaba y lo que todavía puede depararnos en el futuro, pues su lado oriental permanece a la espera de una intervención arqueológica en la que los ciudadanos no sean meros convidados de piedra que apenas puedan intuir los trabajos a través de gateras en las vallas, sino partícipes de la misma a través de visitas guiadas como las que estructuraron todo el proyecto de rehabilitación de la catedral de Vitoria-Gasteiz o las que ahora mismo permiten acceder a las obras de restauración del claustro de la catedral de Pamplona.

Así pues, estamos convencidos de que dicho espacio musealizado puede convertirse en vive-



Los restos del primitivo castillo nos brindan ahora la oportunidad de hacer las cosas de muy distinta manera, con la vista puesta en ofrecer a la ciudadanía la posibilidad de conocer su historia

ro y semilla de algo mucho más grande, ahora que conocemos el lugar exacto de una de las torres del castillo de Luis el Hutín: la búsqueda de lo que quede del resto de ese recinto (y de otras estructuras sobre las que ahora sólo podemos especular) en el ala de la plaza que aún permanece inexplorada.

Y no olvidemos que esa fortaleza, relacionada además con un momento tan crucial para la historia de Pamplona como fue la guerra de la Navarrería, jugó además el papel *demadre de todos los castillos* que formaban la red de defensa principal del reino. Un centenar de lugares que, tras sufrir siglos de destrucciones, desmoches, abandono e incuria, van resurgiendo ahora también poco a poco de sus cenizas gracias a expertos y entusiastas que no olvidan que nuestras raíces también nacen en estas piedras tan cargadas de historia.

Por eso reiteramos a los organismos responsables de proteger el patrimonio arqueológico nuestra solicitud de que se estudien y exploren concienzudamente todas las vías que posibiliten aprovechar ese ámbito recién descubierto, buscando sentar las bases de un proyecto que suponga un giro de 180 grados en el trato que Pamplona-Iruña ha dado habitualmente a su patrimonio arqueológico, e implicar en el mismo a los distintos sectores interesados en demostrar que el corazón histórico de Pamplona y de Navarra puede y merece albergar en su seno algo mucho más importante y necesario para todos que un mero aparcamiento de coches.

Tal vez de esa manera consigamos romper al fin la maldición de Cisneros y Villalba, los mayores destructores de castillos que en esta tierra hemos padecido, y podamos alzar de una vez las cabezas no sólo con fantasía, sino orgullosos de haber contribuido a salvaguardar un patrimonio del que sólo somos depositarios, para que las generaciones futuras puedan conocerlo y amarlo.

Ahora es la oportunidad. Ahora es el momento.

Firman este escrito: **Mikel Zuza Viniegra** (Bibliotecario e historiador), **Iñaki Sagredo Garde** (Historiador. Especialista en castelología del Reino de Navarra), **Aitor Pescador Medrano** (Historiador. Especialista en documentación medieval) y **Gai-zka Aranguren Urroz** (Periodista. Especialista en gestión del Patrimonio Inmaterial)

Noticias de Navarra



Ausa-Gaztelu gogoan

Abaltzisketako herriak eta Ipuztar Nafarrak taldeak oroigarri bat jarri dute Larraitzen, Ausa Gaztelu gogoan mantentzeko helburuarekin. Apirilaren 21ean jarri zuten oroigarria, eta maiatzaren 1ean ospatu zen urteroko igoera.

El Ducado de Franco y demás

Joseba Santamaria

Me tiene estupefacto la plácida indiferencia generalizada en la política y en los medios españoles ante el escándalo de la existencia de un Ducado de Franco y la solicitud de la nieta del dictador del título -con eso que llaman Grandeza de España incluida-, para lucirlo en sus andanzas y saraos. El tema no pasa de ocupar páginas y páginas de cotilleo acrítico en los papeles rosa y el peioridismo basura como si fuera otra

excentricidad más del personaje protagonista o una andanza estúpida más de quienes protagonizan esos espacios y esos contenidos. Pero la cosa no es una gilipollez mediática más, esa plácida condescendencia informativa supone también avallar ese rancio título desde una indignante normalidad. Ningún país o Estado democráticamente serio aceptaría semejante afrenta a la memoria histórica y a la dignidad de las decenas de miles de víctimas de

Me tiene estupefacto la plácida indiferencia generalizada ante el escándalo de la existencia de un Ducado de Franco

un genocidio y de un régimen de terror, violencia y violación sistemática de los derechos humanos que se impuso durante 40 años. Y que hoy, otros 40 años después, un revisionismo político y pseudohistórico negros pretenden blanquear. El Ducado de Franco, como la existencia de la Fundación Francisco Franco subvencionada con decenas de miles de euros públicos -pese a que su objetivo indisimulado sea ensalzar la figura del genocida y manipular los

hechos históricos que desgraciadamente protagonizó-, son un problema grave para el Estado, un espejo en el que se reflejarán PP, Ciudadanos y quizá también el PSOE y que sitúa una vez más a Felipe de Borbón, heredero ahora de la Corona que concedió Franco a su padre Juan Carlos, ante el alcance de esa negra herencia ahora en pleno siglo XXI.

Noticias de Navarra

El agua, un recurso y un patrimonio

Iñaki Uriarte

Hoy 22 marzo se celebra el Día Mundial del Agua desde 1993, según la recomendación de proclamación surgida tras la Conferencia de Naciones Unidas sobre el Medio Ambiente y Desarrollo celebrada en Río de Janeiro en 1992. Un tema inagotable.

Todo empieza con una gota de agua, la bendición del cielo caída en la tierra o depositada por el rocío o la niebla que, por multiplicación y conjunción con otras muchas, creará un surco fluido en el terreno que en su discurrir descendente, ya con un cierto caudal, dará origen a un nacedero. Lugar donde el agua adquiere una identidad hidrológica y esa circunstancia crea un efecto sorprendente cuando es percibida por el ser humano. En su transcurso recibirá continuas afluencias de arroyos hasta constituirse en río que recorrerá el territorio distribuyendo vitalidad por donde atraviesa y en su diálogo con las orillas creará momentos y senderos de gran belleza en plena naturaleza, o en su encuentro con artificios diversos como presas, puentes y edificaciones consolidará paisajes memorables hasta su desembocadura en la mar.

El agua, una de las cuatro fuerzas de la naturaleza, junto con el aire, el fuego y la tierra, es un recuso y regalo imprescindible para la supervivencia humana que a lo largo de la historia ha sido consustancial en todas las civilizaciones para propiciar sus evolutivos asentamientos comunitarios en la cercanía del agua, sea un río, lago o mar.

Presente en múltiples y diferentes situaciones en nuestro planeta con el transcurso del tiempo y el espacio; e incluso en el ser hu-



mano con ritos impuestos desde el bautismo de una criatura en la pila o santiguarse para entrar en un templo. De modo más pragmático, como fuente de vida tanto desde su captación, tratamiento y suministro potable a las poblaciones así como para otras necesidades sociales: la higiene, la ganadería, el regadío, la fuerza hidráulica para las producciones artesanales proto-industriales de antaño, molinos y ferrerías, posteriormente en la industria o incluso en usos recreativos u ornamentales.

Ante todas estas necesidades y usos a lo largo de la historia la humanidad ha necesitado controlar, conducir y distribuir este caudal vital para su existencia desde la recogida del agua de la lluvia, de los manantiales y los cursos fluviales lo que ha requerido diversas intervenciones en la

El agua es un gran tesoro para la humanidad que promueve esporádicos actos de solidaridad por su carencia en muchos lugares del mundo ya que muy desgraciadamente no llega para todos por igual

naturaleza. El repertorio de elementos necesarios constituyen un rico legado tanto de obra pública con diversas construcciones, de patrimonio inmueble con edificaciones e ingenios, patrimonio mueble con dotaciones, objetos y utensilios, patrimonio documental por su representación en las bellas artes, escritos, tratados, planos, y patrimonio inmaterial en memorias, tradiciones y cánticos.

En el proceso de abastecimiento, el depósito, la alberca y la presa, las puertas del agua, son las principales construcciones para retener y regular estos caudales que con los medios para conducirlos, canales y acueductos, los pasillos del agua, hasta su distribución en la fuente nos ofrecen obras de suma trascendencia histórica, tecnológica y social de importante implantación en el territorio creando habitualmente entornos

de notable calidad paisajística. El viaje del agua.

El agua es un gran tesoro para la humanidad que promueve esporádicos actos de solidaridad por su carencia en muchos lugares del mundo ya que muy desgraciadamente no llega para todos por igual. Como ineludible derecho humano universal es un bien común imprescindible pero escaso que apela a una toma de conciencia para establecer una pedagogía de consumo responsable que garantice la sostenibilidad del planeta con medidas efectivas de protección. En su condición de bien social debe estar ineludiblemente presente en todo espacio público a la vez que es preciso denunciar el gigantesco impacto ambiental que genera el agua embotellada en plástico, el inmoral negocio por su abusivo precio en la comercialización e incluso de dudosa bondad. En Euskal Herria con una excelente calidad del agua debería servirse obligatoria y gratuitamente en la hostelería como en los países y ciudades avanzadas ética, social y ambientalmente. Cuando bebo agua del suministro público estoy saboreando una naturaleza, la de su procedencia, la mejor de todas.

Finalmente, volviendo al origen del tema, el agua en su condición de elemento indispensable para la vida humana recibe un reconocimiento generalizado internacional mediante la Carta Europea del Agua, adoptada por el Consejo de Europa en octubre de 1967 y solemnemente proclamada en Strassbourg el 6 de mayo de 1968.

Gara

Indarra eta erakustaldia

Eneko Bidegain

David nagusitu zitzaion Goliati. Eta gisa bateko edo besteko fededunak baikara, sinetsita gaude errealitatean ere Davidek irabaziko duela Goliaten kontrako borroka, txikiak gaina hartuko diola handiari, justizia gailenduko dela... Hik bultzatzen baduk hortik eta nik hemendik, ikusiko omen dugu laster erortzen. Ipuinak ongi bukatzen dira, eta beraz, gurean ere aski dukegu ezpata batekin, herensugea amiltzeko. Logika horrekin, urteak eta hamarkadak daramatzagu Goliaten kontra, «borroka» eta «mobilizazioa» ardatz, otoitza eta prozesioa balira bezala. Indar erakustaldiz indar erakustaldi gabilta, Espainiak, Frantziak, Europak eta mundu zabalak ikus dezaten nor garen, eta uler dezaten kontuan hartu beharko gaituztela... Funtsean, termino eta metodo belikoekin gabilta beti: sokatira, beso-borroka... Gaur egun oraino nagusi den maskulinitate eredu baten arabera diskurtsoa («gizonak bagara, jo dezagun aurrera») eta bideak ditugu.

Goliati hortzak nahi adina erakusten badizkiogu ere, indar

gehiago daukana lasai dago. Zapaltzaileak indar erakustaldirik egin beharrik gabe ere erakusten du baduela indarra. Injustua da Espainiak Kataluniarekin egin duena. Baina zapaltzaileak ez du zapalduaren begiradatik so egiten; ez zaio inporta injustua izatea (ez du ikusi nahi injustua dela, gainera), injustiziatik hazten baita, besteak menperatuz baita zerbait. Indartsuena da, eta horrekin aski du. Gu ahalegintzen gara indar erakustaldiak egiten; Espainiak eta Frantziak dute indarra, indar polizia, militarra, judiziala, administratiboa, demografikoa... Eta baita nazioartearen babesa ere, funtsezko auzian.

Krudelak dira gure egoera eta destinoa. Baina hobe da egoera gordin horretaz jabetzea, Espainiarekiko eta Frantziarekiko konfrontazio zuzenean jarraitzea baino, David eta Goliaten mitoa itxuririk. Alferrik ibili gara eta alferrik gabilta haien joko zelaian eta haien joko arauetan. Haierekiko konfrontazioak eskatzen duen indarra ikaragarria da; logikoki, haiak izanen dute beti indar handiena. Haatik, indar erakustaldia eta indarra ez dira gauza bera. Pena da hainbeste

indar xahutzea indar erakustaldietan, erakustaldietara bideratzen dugun indar hori ez baitugu erabiltzen beste arlo batzuetan.

Ulertuko dugunean Goliaten kontra ez dagoela irabazterik, ez bederen haren joko eremuan, errotik aldatuko da politika ulertzeko eta egiteko modua. Kanpora begira baino gehiago jarriko ginatete barnera begira. Hasteko, gure herriaren ahulguneak identifikatzen hasiko ginatete, jakiteko zer dugun hobetzeko. Gero, gure indarguneetan jarriko genuke arreta, hortik hazteko, herri gisa.

Gure herriaren ahulguneak ezin dira xehe-xehe garatu lerro gutxi batzuetan. Batzuk nahiko identifikatuak dira, baina egunoroko zurrunbiloak ez gaitu uzten garbi ikusten. Euskal Herri mendebaldeko hezkuntza sistemak balio izan du gazteek euskara ikasteko; zorigaitzez, zenbait urte iragan ondoan, hainbatek adierazi duten kezka da hezkuntza sistema horrek «erdaldun elebidunak» sortu dituela, baina herriar euskaldunak. Hots, hezkuntza arautua bururatu ondoan espainolez bizi diren eta espainiar sentitzen direnak, adinean aitzina joan aha-

la, euskara gero eta urrunago gelditzen zaienak. Euskal Herri ekialdean larriagoa da egoera.

Hezkuntza ofizialak curriculum ofiziala jarraitu behar du (horrara hor, Goliaten indar bat, erakustaldirik egin behar izan gabe, isil-isila betearazten diguna), eta komunikabideak Espainiari edo Frantziari begira daude. Herri zatitua dugu, eta zatiketaren sakontzen ari gara, oharkabean. Bere geografiaren, historiaren eta oinarri kulturalen kontzientzia galtzen duen herria nekez jar daiteke askapen prozesu batean. Zatiketa da ahulgunea; kontzientzia galtzea, arrisku bizia. Bizkitartean, galtzen ari den hori bera da, gaur egun ere, gure indargunea.

Gure herrian oraino badago auzolanerako ohitura. Mehatxatuta dago, hau ere, bereziki erabateko instituzionalizazioaren ondorioz eta kontsumo gizartearen nagusitzearengatik. Hala ere, ehunka ekimen daude, batzuk lokalak, beste batzuk zabalagoak, ingurumenaren aldekoak, ekonomia alternatiboa sustatzen dutenak, baztertuak sostengatu mugimenduak... Herri ekintzailea da gurea, sortzailea ere bai. Gaitasuna dau-

ka herriz herri antolatzeke, eta denen arteko loturak eta sareak osatzeko. Hor dago indargunea.

Indargune hori aktibatuz sendotu ditzake ahulguneak, herri zapaldua izatearen kontzientzia berreskuratu, askatzeko nahia berpiztu eta gure tresnak sortu herria euskalduntzeko eta bartzeko. Askatasun prozesua gure baitatik hasten da. «Nagusiak» ez du sekula onartuko gure gaineko nagusitasuna uztea, eta komeni zaio sinets dezagun Daviden mitoa; ez dugu konbentzitu, ez arrazoibidez, ez indarbidez. Goliati bizkarra eman, eta indarra egin dezagun barnera begira, ez kanpora begira. Herria eta herri-tarrak euskalduntzea lehentasun bihurtzea da hori: ez bakarrik hizkuntza gaitasuna eta erabilera sustatzea, baizik eta Espainiatik eta Frantziatik mentalki deskonektatuak diren herri-tarrak sortzea. Hori da politika ez egitea paparra hantuz, baizik eta odolberrituz eta bihotza eta burua sanotuz. Bata antzerkia da; bestea bizi-tza.

Berria

Los novios de la muerte

Miguel. Sánchez-Ostiz

Si el ministro Margallo compara a Puigdemont con Hitler, y otros de la misma tropa a los independentistas catalanes con ETA, podemos los demás establecer las asociaciones que mejor nos parezcan a la vista de sus andanzas.

“Los novios de la muerte” fue una cuadrilla de mercenarios y delincuentes de varia nacionalidad, que actuaron como hombres de mano en el narco-golpe boliviano de 1980 a las órdenes del nazi Klaus Barbie. Entre ellos, un protagonista (famoso) de los hechos criminales de Montejurra 76 y un exlegionario del Tercio español, si no dos, que está refugiado en la Costa del Sol, qué casualidad, dedicado al coleccionismo de armas y a los homenajes patrióticos.

En todo caso, como demuestran los documentos gráficos que se conservan, al menos tres de aquellos delincuentes lucían en su uniforme insignias del Ejército español: Tropas nómadas y Goes (guerrilleros)... supongo que ese

detalle no habría pasado inadvertido a la embajada española.

Las tropelías que aquellos novios cometieron en Bolivia lo fueron con la música de fondo y de carga del *Soy el novio de la muerte*, su himno oficial, berreado sobre todo en un famoso burdel que era su cuartel general.

Como he dicho, somos muy libres de establecer las asociaciones que nos venga en gana cuando una noticia como la patriótica astracanada de los ministros entonando ese himno guerrero que, en tiempos, era muy de bar de trueno y de gente que, padeciendo el prurito militar, había eludido por listos, por familia, por apellido el servicio militar.

Ver a cuatro ministros de un país europeo, no confesional, berreado y sacando pecho en una mojiganga patriótica-religiosa en la que se mezclan churras con merinas, no es solo grotesco, sino también indignante <

Soy el novio de la muerte es una canción cualquiera. La cante

quien la cante, está mucho más asociada al Tercio de extranjeros, fundado por Liniers y Millán Astray, y a la Legión, y esta a las atrocidades cometidas en Asturias en 1934 y en la Guerra Civil, tanto en Andalucía o Extremadura, como en el norte, cuando llegaron, que en pretendidas misiones humanitarias de cuyo contenido nada que no sea publicitario sabemos, a la espera de que haya periodistas o cronistas de verdad independientes que sobre el terreno se informen y nos informen del qué y del cómo, al margen de las políticas engañosas del Gobierno.

Las heroicidades marroquíes de *La Bandera*, la novela de Pierre Mac Orlan llevada de manera irremprochable al cine por Duvivier, quedan muy lejos. ¿Qué intereses defendían aquellos soldados que sufrieron lo indecible en el Rif? Por cierto, cuando se estrenó en Pamplona la película, el 3 o 4 de agosto de 1936, hubo bronca en el cine.

Ver a cuatro ministros de un país europeo, no confesional, be-

reando y sacando pecho en una mojiganga patriótica-religiosa en la que se mezclan churras con merinas, no es solo grotesco, sino también indignante, aunque esa indignación a nada conduzca. Cada vez son más los que aplauden o comparten este neomilitarismo autoritario, revuelto con brochazos religiosos a ser posible milagrosos, convertido el conjunto en tradición, es decir, en tabú. Esto, a mi modo de ver, dibuja un país que no ha roto con su pasado y que sobre los cimientos de una dictadura está edificando un régimen turbio. Con ese canto sale a relucir el verdadero rostro de un ministro de Justicia, de otro de Cultura, de otro de Interior... como si hiciera falta. No dejan pasar un día sin que sepamos quiénes son.

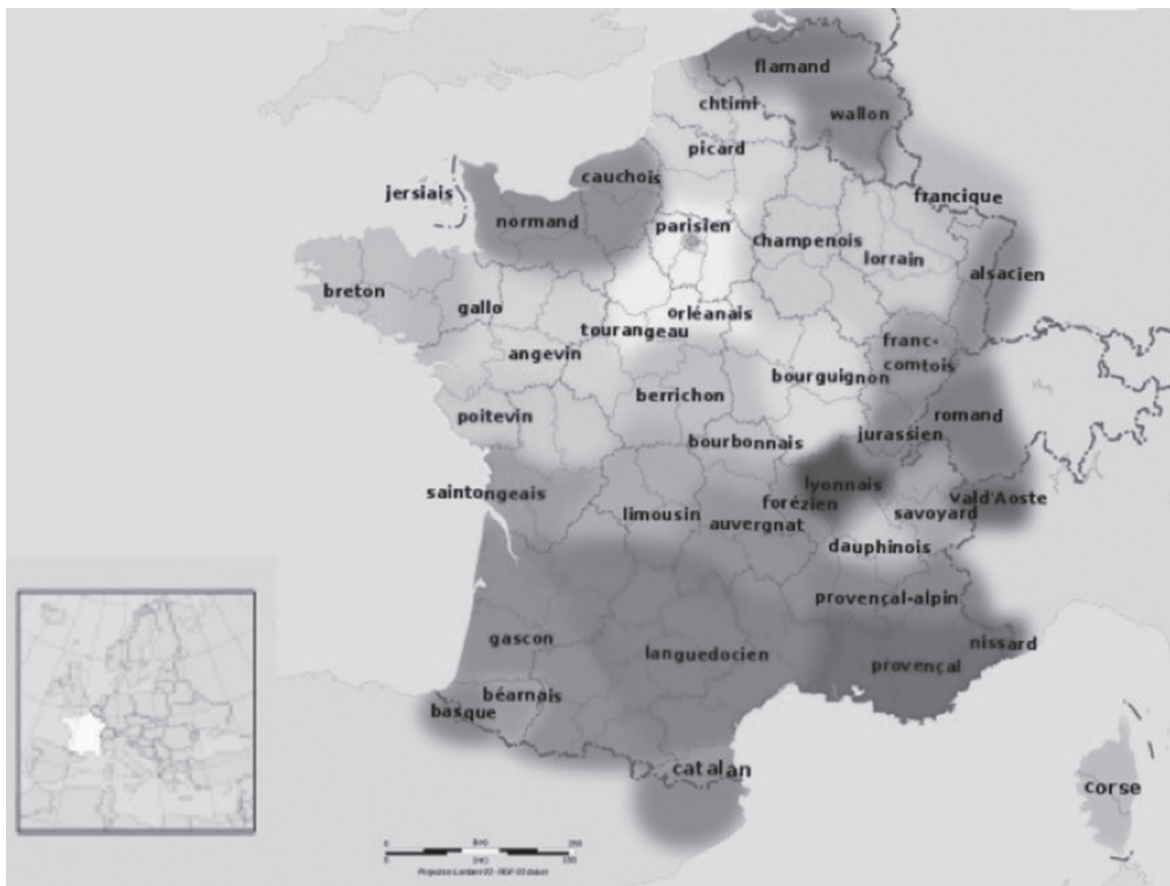
Y ese himno tenebroso, con no ser el oficial de la Legión, es ampliamente compartido de manera arrebatada por un paisanaje poco proclive a la reflexión independiente, laica, y al celo cívico, y sí a la chulería del matarife o del torero, empleada siempre contra un enemigo fraternal. Un paisana-

je que necesita episodios épicos que tienen a algún enemigo real o ficticio como objetivo... otros también tienen los suyos. A cada cual su épica y sus himnos.

No quiero creerlo, pero voy viendo que cada vez son más las cosas que nos separan que las que nos unen, salvo que comulgemos con la doctrina gubernamental del día o vayamos en cuerda de presos... y sobre todo que respetemos en silencio reverencial las ideas y creencias del prójimo mientras este hace burlas de máscaras destrozadas con las nuestras.

Noticias de Gipuzkoa

Hizkuntza txikiez



Jean-Louis Davant

Occitaniera galtzen omen da denen erraiteko gaitasunik ez lukeelako: hara zerdion Michel Serres filosofo alta goxoak, bera Agen aldeko occitaniarra delarik. Oker zabiltza jauna! Occitaniera frantsesa baino gehiago izan da luzaz, bereziki trubaduraren arartez Europa mendebaleko literatura bizkortuz bere poesiaren berritasunaz. Baina behera egin du Frantziako erregeek, errepublikek eta errejimen politikoz guzietan bizi publikotik kanporatu dutenetik, Tolosako Lore Jokoetarik ere haizatzuz Louis XIV.aren bisita baten kariara. Beste hizkuntza guzietan bezala gaurko bizitza teknologikoari egokitzeko behar zituzkeen tresna guzietan gabeturik atxiki du Frantziako estatu jakobinoak.

Alderantziz katalan hizkuntza, occitanieraren haurride bizkia, lehenago ber hizkuntza zena, eta "gure" bi estatuen politikak bereizi duena, batez ere legediako hitz-tegi ezberdinak dituztenez, gaurko gauza guzietan erraiteko gai bilakatu da berriki, Kataluniako autonomia post-frankistak eman dizkion ahalmen politiko eta teknikoer esker. Espainiak ez zuela beste hauturik? Baliteke... Dena dela, bistanago uzten du Frantziaren xede etnozidista zaharra, oraindik ez aski gaintua.

Belgikako bikote frankofono baten erran berri dit: "Les Flamands ont une petite langue". Bi ohar ba-

ditut hor. Lehenik flandriera ez dela hain txikia, nederlandaren parte izanez horrekin batera hiztun andana polita biltzen baitu Belgika, Herbehereak eta Hego Afrikako zati bat elkartuz. Bigarrenik urrutirago begiratuz, baina ez hain urrun, Eskandinabiako lau erresumek hizkuntza txiki banarekin garapen ederra egin dute, gaur munduko aitzinatuenak izateraino ekonomian, eskubide sozialetan, kulturean, tolerantzian, jendearen eta ingurumenaren errespetuan, bizi kalitatean.

Euskarak ere gaurkotzea egin du belaunaldi bateko epean, ofizial bilakatu denetik, bizi publikoan leku zabala erdietsiz.

Eta Euskal Herrian? Hemen oraino bizirik dago, bereziki Hegoaldeko intelektual zenbaiten burmuinetan, Unamuno sindromoa, alegia hizkuntza prehistoriko bat dugula, gaurkotasunera ezin egokitua. Hor ere bi ohar. Lehenik grezierak halaber etorki prehistorikoa duela – Bibliaren ama dugun hebreerak bezala funtsean – eta bizkitartean europar zibilizazioari ekarpen handia egin diola honek ere, gure jakintzari hiru erro nagusi emanez: batetik greziar kultura pagano zaharra – bereziki bere literatura, filosofia, demokrazia, zientzia metodiko eta kontzientearen hastapenak – bestetik Ebanjelioak – grezieraz idatziak izan ziren, eta kristau teologian greziar filosofiaren zetabeen iragazirik etorri zaizkigu – azkenik gaurko hiztegi zientifikoa, nazioartean

greziera zaharretik ausarki hartua. Euskarak ere, katalanak eta beste hizkuntza "txiki" menperatu bazu bezala, oraikotzea egin du belaunaldi bateko epean, ofizial bilakatu denetik, bizi publikoan leku zabala erdietsiz, nahiz ofizialtasun hori erdizkakoa duen, gaztelaniarekin partekatua, eta hau denek baitezpada, derrigorrez, nahitaez jakin behar, euskara ez bezala. Euskararen egokitze hori autonomien babesean egin da mendebaldeko erkidegoan eta Nafarroako parte batean. Iparraldean ofizialtasunaren beha gaude beti, baina beste bi eskualdeetan eginiko lanaz baliatzen gara, gure parteia ekarri halere ahal dugun heinean, fazismo linguistikoaren ondotik etortzen hasi den tolerantzia lagun. Azpimarratzekoa da bereziki Euskaltzaindiaren lan erraldoia, idazle bikainen lan guntza, hiztegiariena, Elhuyar eta UZEI erakunde pribatuena, unibertsitateena, irakasleena, irratia eta telebistetakoz hizlari nagusia, Iparraldean EKERena, instituzio publikoetako teknikariena. Eskertzekoa instituzio publiko horien babesa: udaletxeena, departamendu eta diputazioena, Jaurlearitza, azkenean Nafarroako gobernuarena. Guzietan esker, gaur euskara denez mintzatzeko gai dugu. Gauza bat falta zaigu: gehiago erabiltzea, eta bereziki mintzatzea. Hori bai, zinez gure esku dago. Jadanik badugu eskubide premiatsuenaz baliatzeko, zeren zain egon behar dugu?

Enbata

Lizarrateko pasalekua. Arkeologiaren buruko mina

Beñi Agirre

Aranzadi Zientzia Elkartean dokumentu ofizialen arabera, San Adrian-Lizarrateko kobaren aztarnategian "egindako ikerketa arkeologikoetan Erdi Aroaren, XI.-XII. mendeen, aurreko okupazio baten lekukotasunak aurkitu dira. Gaurko ermitaren azpian, zerramikazko ontzien hondarrak, fauna, eraikin bat eta seguru asko sutegi bat izango zena". Idatz lerro berean diote: "Datu hauek bat egiten dute toki hau Iruñeko erreinuaren muga zireneko garaiarekin".

Ez dago zalantzarik Zientzia Elkartean duen arkeologiaren eta datazioen gaitasun zientifikoarekin, baina, akats gordina bezain larria egiten da euskaldunon historiaren interpretazioarekin. Zeren eta XI-XII mendetan (1000 eta 1199 urte artean) Iruñeko erresumaren eta Gaztelaren arteko muga nagusia Miranda Ebron (herri hau 1493 arte izan zen Arabako Ermandadearen parte) eta harago zegoen eta ez Aizkorriko magaletan.

Dokumentu berean esaten denez "Ikerketa arkeologikoen eman duten ezustetik handiena San Adrian historiaurreko garaitik biziki okupatuta izan zela egiaztatzea izan da". (...) "2008 eta 2011 bitartean egindako indusketek erakutsi dute (oraingo) Gipuzkoan ezagutzen den duela 3.500 urteko Brontze Aroaren okupazio garrantzitsuenetako bat".

Hala ere, hasiera hasieratik baieztatzen dute: "San Adriango tunela historian sartzen da ofizialki Gaztelako koroak Europarekin lurreko komunikabidea bultzatzen duenean XIII. mendean erdialdean. Beraz, galtzada ospetsuak eta San Adriango gazteluak data horietan dute bere jatorria".

Manipulazio historikoa ezin da zabarragoa izan. Zalantzarik gabe, San Adrian, euskaldunontzat Lizarrate, XIII. mendean sartzen da "ofizialki" Espainiako historian. Gurean, ordea, askoz lehenago dago. Esaten ez dena da, eta uste osoa dut apropos ezkutatzeko dela, zer gertatu zen XII. eta XIII. mende horien artean. Alegia, zer gertatu zen 1200. urtean Iruñeko erresuman Gaztelako koroarekin.

Manu Ceberio, San Adriango tunelaren arkeologia ikerketaren zuzendariak (Aranzadi) argi dauka: "Esan behar da Jakue Bidea leku askotatik igarotzen zela. XIII. mendean, Gaztela eta Frantzia Nafarroatik igaro gabe komunikatu ahal izateko, Gaztela eta Nafarroa gerran ari baitziren, bi aukera zeuden: San Adriandik ala Arlabandik. Azken hau luzeagoa baina leunagoa izanik erromes askok hartzen zuten. Bidaiariak asko ugaltu izateari esker fundatu ziren hainbat herri, Ordizia edo Tolosa esaterako".

Berriro ere, ez ezagutza edo manipulazio historikoa nabarmen antzematen da. XII. mendetik XIII.era igarotzean, 1200ean, Gaztelako tropek Gasteiz setiatu eta erreinditu ondoren, bai San Adrian bai eta Arlaban, biak ala biak Nafarroa zirela, Gaztelak inbaditu eta okupatu egin zituen. Egia da Ordizia, Tolosa edo Erraztiolatz bezalako tokiak populatuak eta garrantzitsuak zirela Jakue merkataritza bidetari esker, baina, esan behar da, Gaztelak Nafarroari kendutako lurralde honetan erresuma berriak Erraztiolatz gainean Segura, Ordiziaren gainean Villafranca edota Tolosa (Berasibia) harresitu eta gotortu zituela jatorrizko Nafarroatik gelditzen zen lurralde subirano eta independentea, Nafarroa Garaia, inbaditzeko 1512an. Denok beharko genuke gure herriaren historiari buruzko ezagutza hobea. Baita arkeologo batzuek ere.

Del Burgo, el gran trilero

Jose Mari Esparza
Zabalegi

Después del vapuleo que le dio Floren Aoz en el libro *Tres tristes trileros* yo abrigaba el temor de que Jaime Ignacio Del Burgo se iría apagando a la par de su cirio vital y dejaría de sorprendernos. Craso error de mi parte. Del Burgo es de los que mueren matando, y he ahí su último libro que ha presentado con poco presentable Ana Beltrán y cuyo resumen circula por la red en 13 páginas insuperables.

Viene a ser su testamento político, con sus conocidas tesis sobre la Navarra españolísima fagocitada por los vascos, discurso mendaz que ya ha sido largamente contestado y que no merecería más atención sino fuera porque Del Burgo se supera de tal modo que uno no puede evitar volver a reconocer su contumacia. Definitivamente, es el as del trile, ese arte medieval de embaucar y estafar escondiendo una bolita entre dedos y cubiletes, que debió traer traer por aquí algún Del Burgo entre la tropa del duque de Alba.

Lo de ocultar le viene de casta: ya hemos contado muchas veces cómo su familia ha mantenido siempre que en Navarra hubo 678 fusilados y lo sostuvieron en publicaciones mucho después de haber aparecido el libro *Navarra 1936. De la Esperanza al Terror* con las fichas de más de 3.000 fusilados. Él nunca ha rectificado. Más tarde le han pillado en manipulaciones de documentos para inten-

tar demostrar la españolidad de Navarra desde el Pleistoceno, y todavía anda el hombre insistiendo en que fue ETA la autora del atentado de la estación de Atocha. Le descubrieron la bolita en todos los casos, pero él siguió entrenando. Un profesional.

Ahora dice no saber qué hubo por estos lares en la prehistoria o en los primeros siglos de la antigüedad, pero que “desde luego no se han encontrado restos arqueológicos de los vascos”. Así, el trilero no hace desaparecer una bolita sino Vasconia entera, documentada por romanos, francos, godos, árabes y toda la historiografía hasta nuestros días. ¿Estás en lo que celebras Jaime Ignacio? ¡Todo Navarra está lleno de restos vascos señor mío! ¡Hasta se habla todavía su lengua! ¿O es que esperabas que en las excavaciones aparecieran los esqueletos de nuestros antepasados con lauburus y txapelas? ¿O crees que a los vascos no les gustaban las sigilatas romanas o las armas visigodas? Si vives mil años y encuentras mis despojos agarrado al Macintosh con el que ahora escribo, ¿deducirás que fui un norteamericano? Un poco de nivel, Jaime Ignacio.

Así, una vez desaparecidos los vascos surgen nuevos galimatías: desde la fundación del Reino de Navarra los navarros eran navarros y nada tenían que ver con los vascos, dice nuestro hombre. Todos los cronistas, desde Eginardo, lo contradicen, y esa “navarra primordial o nuclear”, afirma Lacarra, se formó por gente de raza y de lengua vasca. El mismo Fuero

General emplea *bascongado y navarro* como sinónimos de euskaldun, y los archivos rebosan de documentos que llaman bascongados a paisanos en una línea diacrónica cada vez más al sur de Olite. Pero el trilero va a su bola, sin mirar lo que escriben los demás.

“La huella del vascuence como forjador de la identidad navarra es inapreciable”, nos dice un Del Burgo venido arriba, y uno se pregunta si no habrá visto, siquiera de canto, los 59 volúmenes de la *Toponimia y Cartografía de Navarra*, dirigidos por Jimeno Jurío y editados por el propio Gobierno de Navarra. En 1956, pleno franquismo, el falangista Iribarren Paternain, Premio Nacional de Literatura, escribía que “Navarra, como núcleo étnico, integra una de las siete tribus euskaras”, y que de sus 864 pueblos, 731 tienen y conservan nombres vascos, 102 poseen denominaciones bilingües (una, la primitiva, en euskera, y la otra, de uso corriente, romance) y solo 31 son de dudosa filiación. Inapreciable, dice Jaime Ignacio.

Puesto a hacer desaparecer cuanto le contradice, el gran trilero oculta que mucho antes de Sabino Arana existía una conciencia generalizada de pertenencia a un pueblo común, sustentada muchas veces por la propia Diputación navarra. Que ya en 1672 ésta salió en defensa de “sus hijos y naturales, y los de las nobilísimas señorío de Vizcaya y provincias de Guipúzcoa y Álava”. Que durante todo el siglo XVIII se

dio una “confederación tácita de los vascos” que alude el viajero Baretto, y admiten historiadores nada sospechosos como Caro Baroja o Rodríguez Garraza. Que fue de nuevo la Diputación navarra la que en 1866 propuso a las otras tres formar el Laurak Bat. Que todo Navarra se llenó de asociaciones, periódicos, bancos, empresas y partidos políticos con territorialidad *vasconavarra*. Que para cuando nació el PNV no había nadie –y digo nadie– que negase que Navarra formaba parte de un tronco común vascón y que no ensalzase la unidad vasconavarra. Por eso cuando se celebraron las primeras asambleas de ayuntamientos para dirimir si los navarros preferían un Estatuto navarro o vasconavarro fueron tres las ocasiones que votaron a favor del segundo con los votos de republicanos, socialistas y carlistas, con mayorías abrumadoras de hasta casi el 90% de los votos. Esto el trilero lo oculta, para hacer solo hincapié en las divisiones que se dieron cuando ya la derecha navarra –de eso sabe mucho su padre– había decidido cargarse la República.

Luego, ya es sabido, vino el terror abertzale que solo de las tres provincias hizo huir a 200.000 personas y escamotea –siempre el trile– los datos de Navarra para que no nos pongamos a extrapolar las cifras totales que manejan al número de habitantes o de votos abertzales de cada localidad, y tener que explicar dónde están los 1.000 escapados que corresponden a Tafalla, los 1.500 de Burlada, los 20.000 de Iruñea o los 300 de Leitza.

Debajo del cubilete de Del Burgo, sin duda.

Pero hay un último trile que es clave. Sostiene Del Burgo que en 1977 Navarra decidió crear su propia autonomía, cuando bien sabe que siempre se le negó toda posibilidad de refrendarlo en las urnas y a eso se ha dedicado toda su vida nuestro trilero: a imposibilitar que Navarra pueda tomar sus propias decisiones democráticas. Con la bola de que vienen los vascos se disimula cómo Madrid viola nuestra legislación y quebranta las decisiones de nuestro Parlamento cuando y como quiere, gracias a la inestimable ayuda de sus judas y mamporreros locales. Sin vergüenza, nuestro gran trilero sigue siendo un fiel mercenario castellano, peón de cualquiera que venga a consolidar la conquista. Con los años va perdiendo reflejos y ya resulta patético verle manejar los cubiletes, pero siempre encontrará alguien que, como Ana Beltrán, se deje embaucar.

Noticias de Navarra

nabarraalde
kulturrakimena kultura sustapenak inbentarioak promociotzen dituzten erakundeak

Eman izena nabarkide izateko
Hazte socio de Nabarraalde

info@nabarraalde.com · www.nabarraalde.com · (34) 948 21 10 57 · Bidankoze kalea 3 · 31014 · Iruñea/Pamplona/Pampelune · NAFARROA-NAVARRA-NAVARRRE · DLNA: 2449/2005 · ISSN 1885-2181

Izen - abizenak Nombre y apellidos:

Helbidea / Dirección:

Herria / Población:

Posta kodea / Código postal:

Hizkuntza / Idioma:

E-mail:

Tel: Mugikorra / Móvil

Finkoa / Fijo

Kuota / Cuota (12€ **Hilero** / Mensuales) • **35 urtez azpikoek** / menores de 35 años (8€ **Hilero** / Mensuales)

Erakundeak / Entidades: (Hitzarmenaren arabera / Según convenio)

Kontu zenbakia / N° de cuenta (IBAN 24 dígito):

ENA / DNI:

Ekarpenak PFEZ aitorpenean kengarri dira / Las aportaciones son deducibles del IRPF